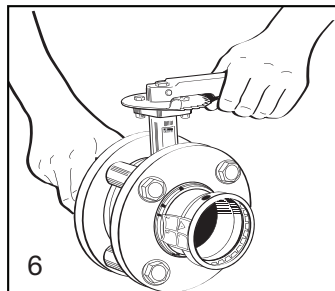
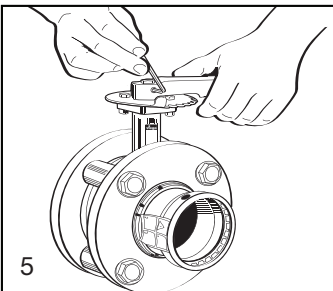
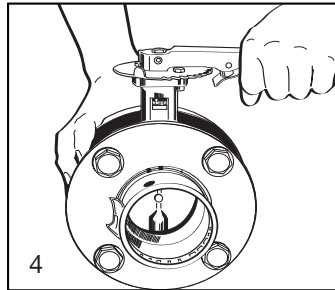
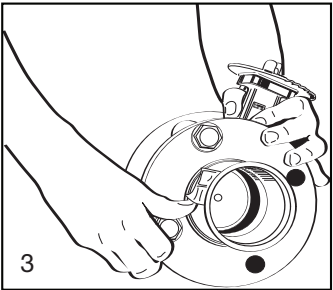
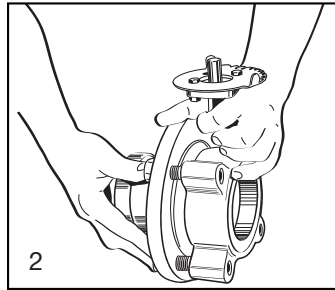
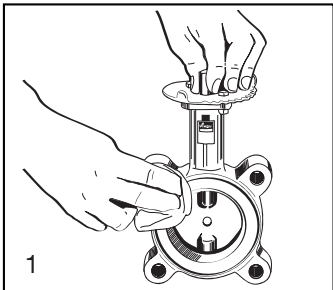


Product Instructions

viega

Viega ProPress® Butterfly Valve



The Viega ProPress Butterfly Valve is designed to be installed as an in-line or end-line valve.

Operating Instructions:

1. Ensure the flange face as well as the Butterfly Valve sealing surface are clean and free of debris and valve is in the near closed position.
2. Place the Butterfly Valve between the flanges. Use the flange bolts to align and center valve between the flanges.
3. Install flat washers on each bolt and tighten nuts to "finger tight."
4. Install Butterfly Valve handle by placing the handle over the stem and pushing the handle completely onto the stem.
5. Tighten handle set screw.
6. Open valve to full open position. Tighten to the recommended MAX. Bolt Torque in the table below.

Part Number	Size (in)	Bolt Dimensions (in)	Recommended Max. Bolt Torque (ft/lbs)
22074	2½"	⅝" x 1½" (4 per flange)	75
22075	3"	⅝" x 1⅝" (4 per flange)	
22076	4"	⅝" x 1¾" (8 per flange)	

7. Position the Butterfly Valve in the required operating position by using the spring loaded locking indicator on the valve handle.

NOTE: When using flanges other than Viega ProPress Adapter Flanges, bolt length requirements may vary.

Instrucciones del Producto

Directives du Produit



Válvula de mariposa Viega ProPress®

Ver las ilustraciones en la página 1

La válvula de mariposa Viega ProPress está diseñada para ser instalada como válvula en línea o de fin de línea.

Instrucciones de instalación:

1. Asegúrese que la superficie de la brida y la superficie selladora de la válvula de mariposa estén limpias y libres de residuos y la válvula esté en la posición de casi cerrada.
2. Colocar la válvula de mariposa entre las bridas. Utilizar los pernos de la brida para alinear y centrar la válvula entre las bridas.
3. Instalar las arandelas planas en los pernos y apretar las tuercas a mano.
4. Instalar la válvula de mariposa colocando la palanca en el vástago y empujando la palanca completamente en el vástago.
5. Apretar a mano el tornillo enclavado.
6. Abrir la válvula en posición completamente abierta. Apretar al máximo recomendado. Par de apriete de los tornillos en la tabla siguiente.

Número de pieza	Tamaño (in)	Dimensiones pernos (in)	Par de apriete máx. recomendado para pernos (ft/lbs)
22074	2½"	5/8" x 1½" (4 por brida)	75
22075	3"	5/8" x 1 1/8" (4 por brida)	
22076	4"	5/8" x 1 3/4" (8 por brida)	

7. Colocar la válvula de mariposa en la posición de funcionamiento requerida utilizando el indicador de bloqueo accionado por resorte en la manija de la válvula.

NOTA: Si se utilizan otras bridas que las bridas para adaptador de Viega ProPress, los requisitos de longitud de los pernos pueden variar.

Vanne papillon ProPress® de Viega

Reportez-vous aux images de la page 1

La vanne papillon ProPress de Viega est conçue pour être installée comme vanne en ligne ou en bout de ligne.

Mode d'emploi :

1. S'assurer que la face de la bride ainsi que la surface d'étanchéité de la vanne papillon soient propres et exemptes de débris et que la vanne soit dans la position presque fermée.
2. Placer la vanne papillon entre les brides. Utiliser les boulons de bride pour aligner et centrer la vanne entre les brides.
3. Installer les rondelles plates sur chaque boulon et serrer les écrous manuellement.
4. Installer la poignée de la vanne papillon en plaçant la poignée sur la tige et en poussant la poignée complètement sur la tige.
5. Serrer la vis de réglage de la poignée.
6. Ouvrir la vanne à la position d'ouverture complète. Serrer jusqu'au MAX. recommandé. Le couple du boulon affiché sur le tableau suivant.

Numéro de référence	Taille (po)	Dimensions du boulon (po)	Couple de boulon max. recommandé (pi/lbs)
22074	2½ po	5/8po x 1½ po (4 par bride)	75
22075	3 po	5/8po x 1 1/8po (4 par bride)	
22076	4 po	5/8po x 1 3/4 po (8 par bride)	

7. Mettre la vanne papillon dans la position de fonctionnement requise en utilisant l'indicateur de verrouillage à ressort sur la poignée de la vanne.

REMARQUE : Si des brides autres que les brides d'adaptateur ProPress de Viega sont utilisées, les exigences de longueur des boulons peuvent être différentes.